

B1.34 Cambriolage



- Appel à l'aide en cas d'urgence
- Services de protection du domicile et alarmes

La serrure	<i>(La serratura)</i>	Alerter	<i>(Allertare)</i>
La porte blindée	<i>(La porta blindata)</i>	Appeler les secours	<i>(Chiamare i soccorsi)</i>
La clé	<i>(La chiave)</i>	Composer le numéro d'urgence	<i>(Comporre il numero di emergenza)</i>
Le voleur	<i>(Il ladro)</i>	Les services d'urgence	<i>(I servizi di emergenza)</i>
Cacher	<i>(Nascondere)</i>	Faire une ronde de surveillance	<i>(Fare un giro di sorveglianza)</i>
Verrouiller à clé	<i>(Chiudere a chiave)</i>	Le commissariat	<i>(Il commissariato)</i>
Forcer une serrure	<i>(Scassinare una serratura)</i>	Déclarer un vol	<i>(Denunciare un furto)</i>
Une caméra de surveillance	<i>(Una telecamera di sorveglianza)</i>	Le dépôt de plainte	<i>(La denuncia)</i>
Un système d'alarme connecté	<i>(Un sistema d'allarme connesso)</i>	Le signalement	<i>(La descrizione (segnalamento))</i>
Installer une alarme	<i>(Installare un allarme)</i>	C'est injuste !	<i>(È ingiusto!)</i>
Sécuriser	<i>(Mettere in sicurezza)</i>	C'est une honte !	<i>(È una vergogna!)</i>

1. Grammatica: Les connecteur logiques : "en conclusion, bref, par exemple, pour finir,...".

I connettori logici servono a strutturare un testo o un discorso.



Fonction (<i>Funzione</i>)	Connecteur (<i>Connettore</i>)	Exemple (<i>Esempio</i>)
Introduction (<i>Introduzione</i>)	Je vais parler de... (<i>Parlerò di...</i>)	Je vais parler de la sécurité à domicile. (<i>Parlerò di sicurezza domestica.</i>)
Introduction	Nous allons voir que... (<i>Vedremo che...</i>)	Nous allons voir que l'alarme protège bien. (<i>Vedremo che l'allarme protegge bene.</i>)
Exemple	Par exemple... (<i>Per esempio...</i>)	Par exemple , on peut appeler la police dans cette situation. (<i>Per esempio, in questa situazione si può chiamare la polizia.</i>)
Illustration	C'est comme si... (<i>È come se...</i>)	C'est comme si la porte était ouverte. (<i>È come se la porta fosse aperta.</i>)
Résumer	En résumé... (<i>In sintesi...</i>)	En résumé , les voleurs ont presque tout pris. (<i>In sintesi, i ladri hanno portato via quasi tutto.</i>)
Conclusion/ Résumer (<i>Conclusione/ Riassumere</i>)	Bref... (<i>Insomma...</i>)	Bref , c'est une honte ! (<i>Insomma, è una vergogna!</i>)
Conclusion (<i>Conclusione</i>)	Pour terminer... (<i>Per concludere...</i>)	Pour terminer , appelez les services d'urgence. (<i>Per concludere, chiamate i servizi di emergenza.</i>)
Conclusion	Finalement (<i>Alla fine</i>)	Les voleurs ont finalement été arrêtés. (<i>I ladri sono stati alla fine arrestati.</i>)

2. Esercizi



1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|---------------------------------|---|
| a. les services d'urgence | 1. Par exemple, on le fait avant de sortir pour sécuriser la porte. |
| b. le dépôt de plainte | 2. Au commissariat, on dépose ce document après un vol ou une agression. |
| c. verrouiller à clé | 3. Appareil qui filme l'entrée pour identifier un voleur. |
| d. un système d'alarme connecté | 4. Pour finir, on les appelle quand il y a un danger immédiat. |
| e. une caméra de surveillance | 5. En résumé, une alarme liée au téléphone qui prévient en cas d'intrusion. |

a-4 b-2 c-1 d-5 e-3

2. Mettere in sicurezza la propria abitazione dopo un furto con scasso

Compila gli spazi vuoti: commissariat, déposer plainte, verrouiller à clé, serrure, installer, récépissé, services d'urgence

Après plusieurs cambriolages dans le quartier, la mairie rappelle les bons réflexes. Si vous rentrez et voyez une porte forcée ou une fenêtre ouverte, n'entrez pas : appelez immédiatement les (1) _____, indiquez l'adresse et attendez à l'extérieur. Ensuite, vous pouvez (2) _____ au (3) _____ et demander un (4) _____ pour l'assurance.

Pour réduire les risques, les habitants sont invités à vérifier la (5) _____, à (6) _____ même pour une courte absence et à (7) _____ un système d'alarme connecté ou une caméra de surveillance. En conclusion, ces gestes simples permettent de sécuriser le logement et d'alerter rapidement en cas de problème.

Dopo diversi furti con scasso nel quartiere, il comune ricorda le buone pratiche. Se rientrate e vedete una porta forzata o una finestra aperta, non entrate: chiamate immediatamente i servizi di emergenza, indicate l'indirizzo e aspettate all'esterno. Poi potete sporgere denuncia al commissariato e chiedere una ricevuta per l'assicurazione.

Per ridurre i rischi, i residenti sono invitati a controllare la serratura, a chiudere a chiave anche per una breve assenza e a installare, se necessario, un sistema di allarme connesso o una telecamera di sorveglianza. In conclusione, questi semplici gesti permettono di mettere in sicurezza l'abitazione e di allertare rapidamente in caso di problema.

(1) services d'urgence, (2) déposer plainte, (3) commissariat, (4) récépissé, (5) serrure, (6) verrouiller à clé, (7) installer

1. Quelles sont les actions à suivre après avoir constaté une porte forcée et pourquoi sont-elles importantes ?

3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

- La personne a appelé les secours avant de rentrer dans l'appartement.
 Elle a déjà déposé plainte au commissariat le soir même.
 Elle prévoit d'améliorer la protection du logement avec un système d'alarme et une caméra.

Vero Falso

-



4. Scegli la soluzione corretta

1. Par exemple, si vous perdez vos clés, vous _____ vite que la serrure est fragile.
(Per esempio, se perdete le vostre chiavi, vedrete presto che la serratura è fragile.)
 a. voyez b. verrez c. verrai d. verrais
2. Pour finir, _____ immédiatement au commissariat tout comportement suspect près de la porte blindée.
(Per finire, segnalate immediatamente al commissariato qualsiasi comportamento sospetto vicino alla porta blindata.)
 a. signale b. signalez c. signaler d. signalez-vous
3. En résumé, vous _____ sur la caméra de surveillance si quelqu'un force la serrure pendant la nuit.
(In sintesi, vedrete sulla telecamera di sorveglianza se qualcuno forza la serratura durante la notte.)
 a. verra b. voyez c. verrez d. verriez

1. verrez 2. signalez 3. verrez

5. Speaking: Roleplay

Appel au 17 après cambriolage

Camille (résidente): Allô, bonsoir, je compose le 17 : je viens de rentrer et la serrure de ma porte a été forcée, la porte ne ferme plus.

(Pronto, buonasera, compongo il 17: sono appena rientrata e la serratura della mia porta è stata forzata, la porta non si chiude più.)

Opérateur 17 (police): D'accord madame, restez à l'extérieur et ne touchez à rien à l'intérieur. Vous voyez quelqu'un ou une voiture suspecte aux alentours ?

(D'accordo signora, resti fuori e non tocchi nulla all'interno. Vede qualcuno o un'auto sospetta nei dintorni?)

Camille (résidente): Non, il n'y a personne devant chez moi maintenant, mais j'ai vu un homme avec une capuche descendre l'escalier en partant — j'ai peur que le voleur soit encore dans l'immeuble. C'est injuste !

(No, non c'è nessuno davanti a casa mia adesso, ma ho visto un uomo con un cappuccio scendere le scale andando via — ho paura che il ladro sia ancora nel palazzo. È ingiusto!)



Opérateur 17 (police): *Merci pour ce signalement. Une patrouille est envoyée; en attendant, mettez-vous en sécurité chez un voisin et évitez de toucher la porte ou la serrure. Après, vous pourrez aller au commissariat pour faire un dépôt de plainte et déclarer le vol.*

(Grazie per questa segnalazione. È stata inviata una pattuglia; nel frattempo, si metta al sicuro da un vicino ed eviti di toccare la porta o la serratura. Dopo, potrà andare al commissariato per sporgere denuncia e dichiarare il furto.)

Camille (résidente): *D'accord, je vais chez ma voisine tout de suite et j'attends la police. Je vous rappelle si je vois quelque chose d'autre.*

(D'accordo, vado subito dalla mia vicina e aspetto la polizia. La richiamo se vedo qualcos'altro.)

1. Quels détails Camille donne-t-elle pour le signalement et pourquoi ?
-

6. Parlare / scrivere

D'abord, je vérifie si... puis j'appelle... / Par exemple, je peux installer une caméra / une alarme... / Ensuite, je dépose une plainte au commissariat / j'alerte les services d'urgence...

1. Vous rentrez chez vous et vous pensez qu'il y a eu un cambriolage — que faites-vous immédiatement et qui appelez-vous ?

2. Quelles mesures simples pouvez-vous prendre pour mieux sécuriser votre logement en France, par exemple concernant la serrure, la porte ou une alarme ?

7. Email

Objet : Tentative de cambriolage - mesures de sécurité

Bonjour Mme Dupont,

Cette nuit, un voisin du 3e a signalé une tentative de cambriolage : la **serrure** de la porte d'entrée a été **forcée**, mais le voleur est parti avant l'arrivée de la police. Le syndic va faire réparer la serrure aujourd'hui et nous étudions l'installation d'une **caméra de surveillance** et d'un **système d'alarme connecté** dans le hall.

Si vous avez constaté quelque chose (porte abîmée, objet manquant), merci de nous prévenir et, si besoin, de faire un **dépôt de plainte** au **commissariat**.

Cordialement,

Marc Lemoine

Syndic - Résidence des Tilleuls



Scrivi una risposta appropriata: *Je vous écris parce que... / Par exemple, j'ai remarqué que... / Pour terminer, pouvez-vous me confirmer si...*

Verbi importanti

	Voir (<i>vedere</i>)
	Futur simple
je/j'	verrai
tu	verras
il/elle/on	verra
nous	verrons
vous	verrez
ils/elles	verront

Signaler (*segnalare*)

Impératif
Signale !
Signalons !
Signalez !